



kanton **glarus** 

**ኸንቋሰ ብደሐን መዳኸኅ
ኸብ ካንቶን ግሉሩስ**



Inhaltsverzeichnis

ትሕዝቶ መጽሐፍ

1	Willkommen	አንቋሰ ብድህን መጽክህ	4
2	Integration	ውህደት	6
3	Aufenthaltsbewilligung und Integrationsvereinbarung	መንበረ ፎቃድን ናይ ውህደት ሰምምሰን	8
4	Rechte und Pflichten	መሰኔን ጉብኡን	10
5	Arbeit	ስራሕ	12
6	Deutsch lernen	ጃርመን ምምሃር	16
7	Kinderbetreuung und Vorschulerziehung	ምክካይ ቀጠላን ክታላባቢያ ቀጠላ ክብቲ ቅድሚ ትምህርቲ ምክታዎም	18
8	Schule	ቤት ትምህርቲ	20
9	Aus- und Weiterbildung	ሞያዊን ናይ ምስክላን ትምህርቲ	24
10	Wohnen & Alltag: gut zu wissen	ገዛን መግኔታዊ ናብራን ኣንታይ ክኩ ክትፈልጡ ዘክኅ	26
11	Umwelt- Abfallentsorgung	ክባባቢን ንጻፎን	28
12	Gesundheit- Krankenpflegeversicherung	መጽሕን ናይ ሞሰናን ሕግምን	30
13	Soziale Sicherheit	ጣሕበራዊ ውሕሰኅት	34
14	Freizeit - Begegnung	ሰረፎቲ፣ ርክብ	36
15	Kultur	ባህሊ	38
16	Mobilität	ምንቅሰቅሰ	40
17	Die Schweiz	ሰዊዘርላንድ	42
18	Der Kanton Glarus	ካንቶን ግላረስ	46
19	Adressen & Links	ክድራሻታትን ኢንተርኔት ክድራሻታትን	48

Willkommen

1

Liebe Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger

Wir heissen Sie herzlich willkommen. Es freut uns, dass Sie sich entschieden haben in unserem Kanton zu wohnen.

Der Kanton Glarus bietet seinen Bewohnerinnen und Bewohnern in einer wunderschönen Landschaft attraktive Arbeits- und Wohnangebote. Für Interessierte finden das ganze Jahr über verschiedene kulturelle Anlässe statt. Für Freizeitaktivitäten stehen zahlreiche Vereine, Sportanlagen, Winter- und Sommer-sportmöglichkeiten zur Auswahl.

Staatsangehörige aus über 90 Ländern leben in unserem Kanton und bereichern die kulturelle und sprachliche Vielfalt. Eine gute Verständigung zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen erfordert von jedem Einzelnen die Bereitschaft sich für ein friedliches Zusammenleben einzusetzen.

Um sich am neuen Wohnort möglichst rasch zu integrieren, ist es unabdingbar möglichst schnell die hier gesprochene Landessprache zu erlernen. Dies erleichtert Ihnen Kontakte zu knüpfen, Auskünfte einzuholen und sich am gesellschaftlichen Leben zu beteiligen. Nutzen Sie die zahlreichen Deutschlernangebote in unserem Kanton!

Die vorliegende Broschüre enthält viele Informationen, die Ihnen die Bewältigung des Alltags an Ihrem neuen Wohnort erleichtern werden.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in unserem Kanton.

Regierungsrat Benjamin Mühlemann

Vorsteher des Departements Bildung und Kultur des Kantons Glarus



እንቋዕ ብዳሓን መጻክካ

1

ናብ ዝኸበርኩም ኣጋይሽ

እንቋዕ ብዳሓን መጻክኩም፡ ሕጉሳት ኢና ኣብ ካንቶንና ግላሩስ ክትነብሩ ዝወሰንኩም።

እቲ ካንቶን ግላሩስ ሰሓብን ዝፍተወካ ከባቢኡን ንክትቅመጡሉን ክትሰርሓሉን ጽቡቕ ቦታ እዩ። ድልዩት ንዘለዎ ሰብ'ውን ዓመት ምሉእ ዝተፈላለዩ ባህላዊ መዘናገዒ ኣብ ግዜ ዕረፍቲ ኣመራጽ ኣሎ። ንኣብነት ኣብ ማሕበራት ክትሳተፍ፡ ኣብ ስፖርት ዝግበረሉ ቦታታት፡ ኣብ እዋን ክረምትን ኣጋይን ዝግበረሉ ስፖርት ግዜኻ ክተሕልፎ ትኽእል።

ኣብ ካንቶንና ልዕሊ 90 ሰባት ዝተፈላለዩ ዜግነት ዘለዎም ይነብሩ። ኢዚእም ሰባት ዝተፈላለዩ ባህልን ቋንቋታትን ዘለዎም ኢዮም። ነፍስ ወከፍ ቅሩብ ክከውን ኣለዎ እቲ ጽቡቕ ምርድዳእ ኣብ ሞንጎ ዝተፈላለዩ ዓለታት ባሕንሳብ ብሰላም ንክትነብር።

ኣብዚ ሓድሽ ትቕመጡሉ ቦታ ብቅልጡፍ ክትወሃሃድ ግድነት እዩ፡ ቀልቲፍካ እቲ ኣብዚ ዝዘረብ ቋንቋ ክትመሃር፡ ቋንቋ እንተ ክኢልካ ሰብ ክትላሌ፡ ሓበሬታ ክትረክብ፡ ኣብ ማሕበራዊ ናብራ ክትካፈል ይሕግዘካ። ኣብ ካንቶንና ቋንቋ ጀርመን ክትመሃር ብዙሕ ዕድል ኣሎ።

እዚ ኣብ ቅድመኻ ዘሎ ምጻሕት ብዙሕ ሓበሬታ ኣለዎ፡ ኣብ መዓልታዊ ናብራኻ ይሕግዘካን ጽቡቕ ክትነብር የፍኩሰልካን።

እባል ባይቶ ናይ ካንቶን ግላሩስ ቢንያሚን ምዩላማን

ኣደ መንበር ክፍሊ ትምህርትን ባህልን ካንቶን ግላሩስ



Integration

2

Wenn Sie als ausländische Person dauerhaft in der Schweiz leben möchten, ist es wichtig, dass Sie so gut wie möglich integriert sind. Dies ist entscheidend nicht nur für das individuelle Wohlbefinden, sondern auch für die Gewährleistung der Chancengleichheit. Voraussetzung für eine erfolgreiche Integration ist das Erlernen der lokalen Sprache. Mit guten Deutschkenntnissen ist es für Sie einfacher, am wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.



Maria Elena Bischofberger: Peru, Ennenda
Integration bedeutet für mich, sich dem Land in dem man lebt, anzupassen.
For me, integration means adapting to the country in which you live.

Die Fachstelle Integration ist für die Integrationsförderung im Kanton Glarus zuständig. Sie fördert und unterstützt Projekte zur sprachlichen und sozialen Integration. Sie informiert und berät die ausländische und die einheimische Bevölkerung sowie Behörden in den Belangen der Integration.

Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel: 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch



ውህደት

2

ቀጻሊ ኣብ ስዊዘርላንድ ከም ወጻእተኛ ከትነብር እንተደሊኻ ኣገዳሲ እዩ ከትወሃሃድ። ነቲ ውልቃዊ ጸጋ ጥራሕ ኣይኮነን ወሳኒ ነቲ ዕድል ናይ ማዕርነትን ውሕስነትን ወሳኒ እዩ። ኣብ ውህደት ከትዕወት ቅድም ዘባዊ ቋንቋ ከትመሃር ኣለካ፡ ጽቡቕ ጀርመን ምስ ከኣልካ ይቀለልካ ኣብ ቁጠባዊን ባህላዊን ማሕበራዊን ናብራ ከትሳተፍ።



Hani Figoutz: Indonesien, Mollis
Integration bedeutet für mich, sich gegenseitig zu respektieren.
ውህደት ማለት ንዓይ ነንሕድሕድካ ከትካባር እዩ።

እቲ ዓውዲ ውህደት ኣብ ካንቶን ግላሩስ ብዛዕባ ምውሳኽ ውህደት ይሰርሕ እዩ፡ ውጥንታት ብዛዕባ ቋንቋን ማሕበራዊ ውህደትን የታባብዕን ይሕግዝን ኢዩ። ነቶም ወጻእተኛታትን ደቂ ዓድን ወላ ቤት ጽሕፈታትን ብዛዕባ ውህደት የሕብርን የመኻኸርን ኢዩ።

ዓውዲ ብዛዕባ ውህደት
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel: 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch

Aufenthaltsbewilligung und Integrationsvereinbarung

3

Anmeldung

In die Schweiz zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen beim Einwohneramt ihrer Wohngemeinde anzumelden.

Aufenthaltsbewilligung und Familiennachzug

Für die Regelung der Aufenthaltsbewilligung sowie bei Fragen rund um den Familiennachzug ist die Fachstelle Migration zuständig. Nähere Informationen finden Sie zudem unter www.gl.ch

Integrationsvereinbarung

Personen aus Nicht-EU-Ländern, welche sich nicht auf das Freizügigkeitsabkommen zwischen der Schweiz und der EU berufen können, müssen eine Vereinbarung unterzeichnen, in der sie sich dazu verpflichten, innerhalb von maximal drei Jahren Deutsch (Niveau A2 ¾) zu lernen sowie einen Integrationskurs mit Abschlusstest zu absolvieren.

Was Sie unbedingt beachten müssen:

- An- und Abmeldungen, Adressänderungen und weitere Mutationen (z.B. Geburt, Änderung des Aufenthaltszweckes) sind beim Einwohneramt Ihrer Wohngemeinde zu tätigen. (Kapitel 18)
- Bei Vorsprache auf Ämtern müssen Sie einen amtlichen Ausweis vorlegen.
- Es besteht die Pflicht zur wahrheitsgetreuen Auskunft. (z.B. über in der Heimat zurückgelassene Kinder)
- Kantonswechsel: Ausländer haben sich bei der bisherigen Gemeinde abzumelden. Vor einem Kantonswechsel haben Ausländer aus Nicht-EU-Ländern beim neuen Kanton um eine Bewilligung zu ersuchen.

- Längere Auslandsaufenthalte müssen beim Einwohneramt und der Fachstelle Migration gemeldet werden. (Kapitel 3)
- Ein Antrag auf Verlängerung oder Erneuerung der Bewilligung muss spätestens 14 Tage vor Ablauf derselbigen beim Einwohneramt erfolgen.

Fachstelle Migration
Postgasse 29
8750 Glarus
Tel. 055 646 68 90
Mail: migration@gl.ch



መንበሪ ፎቃድን ናይ ውህደት ስምምዕን

3

ምምዘገብ

ኣብ ስዊዘርላንድ ከነብሩ ኢሎም ዝመጹ ኣብ ውሽጢ 14 መዓልቲ ኣብ ቤት ጽሕፈት ከባቢኦም ዘሎ ክምዘገቡ ኣለዎም።

መንበሪ ፎቃድን ስድፈብት ጸኒሕነ ምምዘገባ

እቲ ሕገ ብዛዕባ መንበሪ ፍቓድ ብዛዕባ ስድራቤት ምምዘእ ኣብ ዓውዲ ብዛዕባ ስድት ሕተት። ዝያዳ ሓበሬታ ኣብዚ ዝስዕብ ኢንተርኔት ኣድራሻ www.gl.ch ይርከብ።

ናይ ውህደት ስምምዕ

ሰባት ካብ ሃገራት ሓቡራት ኣይሮፓ ዘይሓተዉ ምስኡ ድማ ኣብ ሞንጎ ስዊዘርላንድን ሓቡራት ሃገራት ኣይሮፓን ውዕል ነጻ ምንቅስቃስ ክምስርቱ ዘይክእሉ ስምምዕ ኣብ ውሽጢ ሰለስተ ዓመት ጀርመን (ደረጃ ኣ2 ¾) ክመሃሩ ምስኡ ድማ ኮርስ ናይ ውህደት ምስ ናይ መጨረሲ ፈተነ ክገብሩ ክፍርሙ ኣለዎም።

ናይ ግድን ክትፈልጡ ዘለኩ:

- ኣብ ቤት ጽሕፈት ተቐማጦ ኣብ ከባቢኻ ዘሎ ምምዘጋብን ምድምሳሰን ኣድራሻ ምቕያር ወይ ቆልዓ ተወሲዱ። መንበሪ ዕላማ ቀይርካ ንገር። (ምዕራፍ 18)
- ኣብ ቤት ጽሕፈታት ኣንተቀራብካ ፓስፖርትኻ ተማላእ።
- ኣብ ቤት ጽሕፈታት ኣንተቀራብካ ፓስፖርትኻ ተማላእ።
- ካንቶን ምቕያር: ወጻኢተኛ ኣብቲ ዝነበሩዎ ዞባ ከም ዝቐየሩ ከነግሩ ኣለዎም። ቅድሚ ካንቶን ምቕያር ወጻኢተኛታት ካብ ዘይሓቡራት ሃገራት ኣይሮፓ ኣንተ መጺኡም ኣብቲ ሓድሽ ካንቶን ፍቓድ መንበሪ ክሓቱ ኣለዎም።

- ንንውሕ ዝበለ ግዜ ንወጻኢ ክትከይድ ኣንተሓሲብካ ንቤት ጽሕፈት ናይ ተቐማጦን ዓውዲ ብዛዕባ ስድትን ንገር። (ምዕራፍ 3)
- እቲ ወረቐት ናይ ፍቓድ መንበሪ ኣብ ቤት ጽሕፈት ናይ ተቐማጦ 14 መዓልታት ክተርፎ ቅድሚ ምውዳቁ ኣናውሖ ወይ ኣሓድሱ።

ዓውዲ ብዛዕባ ስድት
Postgasse 29
8750 Glarus
Tel. 055 646 68 90
Mail: migration@gl.ch

Rechte und Pflichten

4

Das Grundgesetz der Schweiz ist die Bundesverfassung. Darin werden die Grundrechte und Grundregeln für das Zusammenleben und das Verhältnis zum Staat definiert. Die Grundvoraussetzungen für ein aktives und harmonisches Zusammenleben sind die gegenseitige Achtung und Toleranz sowie die Anerkennung gleicher Grundwerte.

Die wesentlichen Grundwerte & Rechte

- Die Würde des Menschen ist zu achten und zu schützen.
- Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich.
- Mann und Frau sind gleichberechtigt.
- Die Freiheit des Einzelnen ist begrenzt durch die Freiheit des Andern.
- Die Gesetze und Vorschriften des Staates sind einzuhalten.

Die wesentlichen Pflichten

- Steuerpflicht
- Das Abschiessen und Bezahlen einer Krankenpflegeversicherung.
- Abgabe von Sozialleistungen durch Erwerbstätige.
- Einhaltung der Schulpflicht und Zusammenarbeit mit den Lehrpersonen und den Schulverantwortlichen.



Wazu & Yasotha Makalingam:
Sri Lanka, Schwanden
Integration bedeutet für uns die neue Sprache zu verstehen und zu sprechen.
ውህደት ማለት ንዓና እቲ ሓድሽ ቋንቋ ምርዳእን ምዝራብን እዩ።



እቲ መሰረታዊ ሕገ ኣብ ስዊስላንድ እቲ መንግስታዊ ቅዋም እዩ። ኣብኡ እቲ መሰረታዊ መሰልን ሕግን ንኣቢርካ ምንባርን እቲ ተኣሳስርነት ምስ መንግስቲ ተመስሪቱ። እቲ ቀንዲ ኣቢርካ ንንጡፍን ሰናይን ምንባር እቲ ነንሕድሕድካ ምኽባርን ምጻውርን ምስኡ ድማ ተቐባልነት መሰረታዊ ክብሪ እዩ።



Eltete & Beolri Halabaku: Kosovo, Mollis
Integration basiert auf beiden Seiten, sich integrieren zu wollen und zulassen zu können.
ውህደት ብክልተ ሸነኽ እዩ ተምኪሱ ብቲ ሓደ ሸነኽ እቲ ድሊት ንምውሃድ ብቲ ሓደ ሸክ ከወሃሃዱኻ ኣለዎም።

መሰልን ጉብኡን

4

ኡተን ቀንዲ መሰረታዊ ክብርን መሰልን

- እቲ ክብሪ ናይ ወዲሱብ ክንሕልዎን ክንካላኸልን ኣለና።
- ኩሉ ሰብ ቅድሚ ሕገ ሓደ ኢዩ።
- ሰብኣይን ሰበይትን ማዕረ ኢዮም።
- እቲ ነጻነት ናይ ውልቀ ሰብ ብቲ ነጻነት ናይ ካልእ ሰብ ዝተወሰነ እዩ።
- እቲ ሕገን ትእዛዝን ናይ መንግስቲ ኣኹብር።

ኡቲ ቀንዲ ግቡኡ ዝኾነ

- ቀረጽ ምኽፋል ግቡኡ እዩ።
- መድሕን ናይ ሕክምና ምእታውን ምኽፋልን ግቡኡ እዩ።
- ሰራሕተኛ ተወሳኺ ማሕበራዊ ክፍሊት ክኸፍሉ ኣለዎ።
- ደቅኹም ትምህርቲ ምስዳድን ምስቶም መምሃራን ኣቢርኩም ክትሰርሑ ግድነት እዩ።

Arbeit

5

Arbeitsbewilligung

a) EU/EFTA

Wer während seines Aufenthaltes in der Schweiz arbeitet oder sich länger als drei Monate in der Schweiz aufhalten möchte, benötigt eine Bewilligung. Diese wird vom Kantonalen Migrationsamt erteilt. Es wird unterschieden zwischen der Kurzaufenthalts- und der Aufenthaltsbewilligung. Für den Erhalt einer Bewilligung müssen sich Bürger/-innen der EU/EFTA (ohne Rumänien und Bulgarien) innert 14 Tagen nach Einreise in die Schweiz und vor Stellenantritt bei ihrer Wohngemeinde anmelden.

Dabei gilt es folgende Unterlagen vorzuweisen:

- gültige/r heimatliche/r Pass oder Identitätskarte
- aktueller Arbeitsvertrag
- aktueller Mietvertrag

Für Bulgarien und Rumänien gilt vorerst und bis auf Weiteres nicht die volle Personenfreizügigkeit. Entsprechende Gesuche dieser beiden Staaten müssen beim Kantonalen Arbeitsamt gestellt werden (Inländervorrang).

b) Drittstaaten

Die Zulassung von Staatsangehörigen ist nur in Ausnahmefällen möglich. Es können ausschliesslich Aufenthaltsbewilligungen erteilt werden, wenn es sich beim fraglichen Arbeitnehmer um einen ausgewiesenen Spezialisten handelt, welcher weder in der Schweiz noch im EU/EFTA-Raum rekrutiert werden kann. Gesuche müssen direkt beim Kantonalen Arbeitsamt beantragt werden.

Stellenwechsel & Selbständigkeit

a) EU/EFTA

Für EU/EFTA-Angehörige gilt die berufliche und geografische Mobilität. Unselbständige Arbeitnehmende benötigen zum

Berufs- und Stellenwechsel keine Bewilligung. Es ist nicht erforderlich, dass Arbeits- und Wohnort im selben Kanton liegen. Bei einem Wohnortswechsel besteht jedoch die An- und Abmeldepflicht innert 14 Tagen.

EU/EFTA-Angehörige, die zur Ausübung einer selbständigen Erwerbstätigkeit in die Schweiz einreisen, müssen bei der Einreichung des Gesuches bereits den Nachweis der selbständigen Erwerbstätigkeit erbringen. Wir verweisen Sie dabei auf unser Merkblatt im Online-Schalter der Fachstelle Migration.

b) Drittstaaten

Aufenthaltsbewilligungen sind generell an Bedingungen geknüpft. Es ist daher ratsam, sich bei einem Stellen- bzw. Wohnortwechsel mit den kantonalen Behörden in Verbindung zu setzen. Diese geben darüber Auskunft, ob ein solcher Wechsel gestattet werden kann.



ሰራሕ

5

ናይ ሰራሕ ፎቃዩ

ሀ) ሑቡራት ሃገራት አይሮፓ/ ማሕበር ነጻ ዕዳጋ አይሮፓ

ኣብቲ ዘለኻዮ እዋን ኣብ ስዊዘርላንድ እንተሰሪኻካ ወይ ከአ ካብ ሰለስተ ወርሒ ንላዕሊ ኣብ ስዊዘርላንድ እንተሰሪኻ ናይ ስራሕ ፍቓድ ከድልዩካ እዩ። ንሱ እቲ ዘባዊ ቤት ጽሕፈት ናይ ስራሕ ይፈላለ እዩ። ፍቓድ ናይ ስራሕ ከትቅበል እንተኹንካ ሰባት ካብ ሑቡራት ሃገራት አይሮፓ/ ማሕበር ነጻ ዕዳጋ አይሮፓ (ብዘይ ናመኒያን ቡልጋሪያን) ኣብ ውሕጢ 14 መዓልቲ ድሕሪ ስዊዘርላንድ ምእታውካን ቅድሚ ስራሕ ምጅማርካን ኣብ ከባቢኻ ከትምዘገብ ኣለካ።

እዚ ዝስዕብ ወረቓቕቲ ከተቐርብ ኣለካ:

- ብቐዕ ናይ ዓድኻ ፓስፖርት ወይ ናይ መንነትካ ወረቓት
- እዋናዊ ውዕል ናይ ስራሕ
- እዋናዊ ውዕል ናይ ገዛ ከራይ

ንቡልጋሪያን ናመኒያን ስጋብ ዝቀየር ከም ዘለዎ ኢዮ ዝተርፍ፡ ምሉእ ነጻ ምንቅስቃስ ኣይፍቓዶምን እዩ። ካብ እዚኤን ሃገራት እንተመጸእካ ኣብቲ ዘባዊ ቤት ጽሕፈት ናይ ስራሕ ጽሑፍ ከተቐርብ ኣለካ (ቀዳምነት ወዲ ዓዲ ኣለዎ)።

ሃገራት ኣባላት ሑቡራት አይሮፓ ዘይኮና

እቲ ፍቓድ ናይ ስራሕ ንዘግነት ዘለዎ ኩሉ ግዜ ጥራሕ ኣይኮነን ዝፍቓድ። እቲ ፍቓድ ናይ ምንባር እንተ ፍሉይ ከአለት ናይ ስራሕ ኣለካ ካልእ ሰብ ኣብ ስዊዘርላንድ ወይ ኣብ ሑቡራት ሃገራት አይሮፓ/ ማሕበር ነጻ ዕዳጋ አይሮፓ እንተ ዘይተረኸበ ዕድል ከወሃብካ ይኸእል እዩ። እቲ ጽሑፍ ኣብቲ ዘባዊ ቤት ጽሕፈት ናይ ስራሕ ኣቐርብ።

ሰራሕ ምቕያርን ብካብሰኻ ምስዳርን

ሀ) ሑቡራት ሃገራት አይሮፓ/ ማሕበር ነጻ ዕዳጋ አይሮፓ

ንሰባት ካብ ሑቡራት ሃገራት አይሮፓ/ ማሕበር ነጻ ዕዳጋ አይሮፓ ዝመጹ ስራሕ ወይ ቦታ ነጻ ከቐይሩ ይኸእሉ ኢዮም። ስራሕተኛ ስራሕ ወይ ቦታ ከቐይር ፍቓድ ኣየድሊዮን እዩ። ስራሕን

ትቕመጠሉ ቦታን ናይ ግድን ኣይኮነን ኣብ ሓዲ ካንቶን ምህላው። ቦታ እንተ ቀይርካ ኣብ ውሽጢ 14 መዓልቲ ከም ዝቀየርካ ንገር ኣብቲ ሓድሽ ቦታ ከአ ኣብ ውሽጢ 14 መዓልቲ ተምዝገብ።

ንሰባት ከብ ሑቡራት ሃገራት አይሮፓ/ ማሕበር ነጻ ዕዳጋ አይሮፓ ብነብሶም ከሓድሩ ናብ ስዊዘርላንድ መጸኢም ምስክር ብነብሶም ከምዝሓድሩ ነብሩ ከቐርቡ ኣለዎም። ነዚ ዝሕብር ኣብቲ መወከሲ ጽሑፍ ኣብ ኢንተርኔት ናይቲ ዓውዲ ስደት ረኣይ።

ሃገራት ኣባላት ሑቡራት አይሮፓ ዘይኮና

ናይ ምምባር ፍቓድ እንተ ኣለካ ግድን እዩ ንምኽሪ ከትረከብ ቦታን ከተማን ከትልውጥ ምስቲ ቤት ጽሕፈት ከትረከብ። ንሶም ሓብሬታ ይህቡኻ ከትልውጥ እንተ ደሊኻ ዕድል ይህቡኻ።

Arbeit

5

Verlängerung der Bewilligung

Ein Antrag auf Verlängerung oder Erneuerung der Bewilligung muss spätestens 14 Tage vor Ablauf derselbigen bei der Einwohnerkontrolle erfolgen.



Martha Bernhard: Brasilien, Glarus
Für die Integration muss man sich anstrengen, bemühen und arbeiten.
ክትውሃሃድ ክትጽዕር ክትፍትንን ክትሰርሕን ኣለካ።

Steuern

Niedergelassene (Personen mit der Bewilligung C) müssen jedes Jahr eine Steuererklärung ausfüllen. Ausländischen Arbeitnehmer/-innen ohne Bewilligung C werden die Steuern direkt vom Lohn abgezogen(Quellensteuer). Dies gilt auch für Jahresaufenthalter (Ausweis B), Asylsuchende, Wochenaufenthalter, Kurzaufenthalter und Grenzgänger.

Die Arbeitnehmenden sind verantwortlich für den Quellensteuerabzug.

Nähere Auskunft dazu gibt die Kantonale Steuerverwaltung.

Kantonale Steuerverwaltung
Hauptstrasse 11/17
8750 Glarus
Tel. 055 646 61 50
Mail: steuerverwaltung@gl.ch

Arbeitslos

Melden Sie sich beim regionalen Arbeitsvermittlungszentrum RAV. Dort erhalten Sie Unterstützung.

RAV Regionales Arbeitsvermittlungszentrum
Rathausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 055 646 66 70
Mail: rav@gl.ch
www.ravglarus.ch



ስራሕ

5

ፎቅድ ምንጥስ

እቲ ፍቃድ ከተናውሐ ወይ ከተሓድሶ 14 መዓልቲ ቅድሚ ምውዳቁ ኣብ ቤት ጽሕፈት ናይ ተቀማጦ ምቁጹጻር ብጽሑፍ ኣቐርብ።



Hiromi Hösti: Japan, Glarus
Integration bedeutet für mich die Landessprache zu verstehen und sie zu sprechen.
ውህደት ንዓይ እቲ ሃገራዊ ቋንቋ ምርዳእን ምገራብን ማለት እዩ።

ቀረጽ

ተቀማጦ (ሱብ ብፍቃድ ሲ ዝነብር) ዓመታዊ ጸብጻብ ናይ ቀረጽ ብጽሑፍ ክትመልኦ ኣለካ። ወጻእተኛ ብደይ ፍቃድ ሲ ዝሰርሑ እቲ ቀረጽ ሸዑኡ ካብ ደሞዞም እዩ ዝቀረጸ (ሕጋዊ ቀረጽ)። እዚ ንኣዲ ምሉእ ዓመት ዝቅመጡ (ኣውስዋይስ ቢ)፣ ንዑቅባ ዝሓቱ፣ ንቅሩብ ስሙናት ዝቅመጡ፣ ንግዝያዊ ዝቅመጡ፣ ክሰርሑ ዶብ ሰጊሮም ዝመጹ ይምልከት።

እቲ ሰራሕተኛ ኣላፍነት ባዕሉ ይስከም እቲ ሕጋዊ ቀረጽ ክቀረጸሉ።

ዝያዳ ኣበሬታ ኣብ ዘባዊ ምምሕዳር ናይ ቀረጽ ይርከብ።

ዘባዊ ምምሕዳር ናይ ቀረጽ
Hauptstrasse 11/17
8750 Glarus
Tel. 055 646 61 50
Mail: steuerverwaltung@gl.ch

ስራሕ ክክበኑት

ኣብ ዘባዊ ናይ ስራሕ ምምዳብ ማእከል RAV ተመዝገብ፡ ኣብኡ ሓገዝ ክትረከብ ኣኻ።

RAV ናይ ስራሕ ምምዳብ ማእከል
Rathausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 055 646 66 70
Mail: rav@gl.ch
www.ravglarus.ch

Deutsch lernen

6

Informationen über die aktuellen Deutschkurse erhalten Sie bei:

Frauenzentrale Kanton Glarus
Hintere Villastrasse 4
8755 Ennenda
Tel. 078 615 81 44
www.frauenzentrale-glarus.ch

Berufsschule Ziegelbrücke
Berufsschulareal 1
8866 Ziegelbrücke
Tel. 055 617 43 43
Mail: sekretariat@bsziegelbruecke.ch

Klubschule Migros Glarus
Bahnhof
8750 Glarus
Tel. 055 640 68 71
Mail: ksglarus@gmz.migros.ch
www.klubschule.ch



Ninette Marti: Ghana, Matt
Integration bedeutet für mich, sich dem Neuen zu öffnen. ውህደት ንዓይ ንሓድሽ ነገራት ኩፋት ከትከውን ኣለካ ማለት እዩ።

Übersetzungsdienst

Brauchen Sie einen Übersetzer oder eine Übersetzerin?

Bei wichtigen Gesprächen kann es notwendig und hilfreich sein, eine interkulturelle Übersetzerin oder einen interkulturellen Übersetzer beizuziehen. Diese Dienstleistung ist kostenpflichtig.

Auskunft und Vermittlung:

Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 23
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch



ጃርመን ምምህር

6

ሓበሬታ ብዛዕባ እዋናዊ ኣገልግሎት ናይ ጃርመን ትምህርቲ ኣብ ዝስዕብ ይርከብ።

ወደበር ናይ ደቂ ኣንስቲዮ
Hintere Villastrasse 4
8755 Ennenda
Tel. 078 615 81 44
www.frauenzentrale-glarus.ch

ናይ ሞያ ቤት ትምህርቲ ዲገልብጎኩ
Berufsschulareal 1
8866 Ziegelbrücke
Tel. 055 617 43 43
Mail: sekretariat@bsziegelbruecke.ch

Klubschule Migros Glarus
Bahnhof
8750 Glarus
Tel. 055 640 68 71
Mail: ksglarus@gmz.migros.ch
www.klubschule.ch



Asmare Mekdes: Äthiopien, Rüti
Integration bedeutet für mich friedvoller Umgang untereinander. ውህደት ንዓይ ንኣኡራይኩ ብሰላም ከትቃራርብ ኣለካ ማለት እዩ።

ኣገልግሎት ናይ ምትርጎም

ተርጓሚ ወይ ተርጓሚት የድልየካ ድዩ፡ ኣብ ኣገዳሲ ዝርርብ ሓጋዝን ኣድላይን እዩ ተርጓሚ ወይ ተርጓሚት ክህልው። እዚ ኣገልግሎት እዚ ዝኸፈሎ እዩ።

ሓበሬታን ምትሕልላናን

ዓውዲ ውህደት
Gerichtshausstrasse 23
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 26
Mail: integration@gl.ch

Kinderbetreuung und Vorschulerziehung

7

Mütter- und Väterberatung

Die Mütter- und Väterberatung Glarnerland berät Eltern betreffend körperlicher, seelischer und geistiger Entwicklung der Säuglinge und Kleinkinder bis zu 5 Jahren.

Glarus Nord:
Hauptstrasse 41
8867 Niederurnen
Tel. 079 405 86 23

Glarus:
Ennetbühlerstrasse 5
8750 Glarus
Tel. 079 301 84 54

Glarus Süd:
Thermastrasse 16
8762 Schwanden
Tel. 079 301 84 10

Mail: office@muevaeberatung.gl
www.muevaeberatung.gl

Kinderkrippe

Informationen erhalten Sie bei der Einwohnergemeinde (Kapitel 18) und:

Kt. Verband familienergänzende Kinderbetreuung Glarus
www.vfk-glarus.ch
Mail: info@vfk-glarus.ch



Michael & Patricia mit Aaron Paulz: Schwanden, Schweiz & Spanien
Integration bedeutet für uns, sich in der Fremde wohlfühlen. ሙህደት ንዓና ኣብ ዘይዓድና ጽቡቅ ክስመዓና ማለት እዩ።

Spielgruppe für Kinder ab 3 Jahren

Beim gemeinsamen Spielen werden die Kleinen auf den Kindergarten vorbereitet. In verschiedenen Dörfern bestehen Spielgruppen, in denen die Deutschkenntnisse auf spielerische Art speziell gefördert werden.

Auskunft über alle Angebote erhalten Sie bei den Einwohnergemeinden (Kapitel 18) oder bei

FKS Fach + Kontaktstelle der Spielgruppenleiterinnen
Claudia Geisser
Kärpfstrasse 31
8868 Oberurnen
Tel. 055 612 35 83
oder 079 631 46 75
Mail: info@fks-glarnerland.ch
www.fks-glarnerland.ch



ምክካይ ቁጠታ ኣታገባቢያ ቁጠታ ኣብቲ ቅድሚ ትምህርቲ ምክትምም

7

ኣማኸሪ ቤት ጽሕፈት ነዩን ኣቦን

እቲ ኣማኸሪ ቤት ጽሕፈት ኣብ ግላርኒርላንድ ነዩን ኣቦን ኣብሬታ ብዛዕባ ናይ ኣካላት ናይ ውሽጣዊን ናይ ኣኣምራውን ምዕባለ ናይ ህጻናትን ቁጠታን ስጋብ ሓሙሽተ ዓምት ዝገበሩ ይሕብር።

ግላሩስ ሰሜን
Hauptstrasse 41
8867 Niederurnen
Tel. 079 405 86 23

ግላሩስ
Ennetbühlerstrasse 5
8750 Glarus
Tel. 079 301 84 54

ግላሩስ ደቡብ
Thermastrasse 16
8762 Schwanden
Tel. 079 301 84 10

Mail: office@muevaeberatung.gl
www.muevaeberatung.gl

ኣገልግሎት ንምክካይ ቁጠታ

ኣብሬታ ኣብ ቤት ጽሕፈት ናይ ተቀማጦ (ምዕራፍ 18) ይርከብ።

ዞባዊ እኩባት ማሕበራት ንምኣላይ ቁጠታ ኣብ ስድራቤት ግላሩስ
www.vfk-glarus.ch
Mail: info@vfk-glarus.ch



Frank & Anita Birk mit Jana Rosa & Elina: Deutschland & Schweiz, Ennenda
Integration bedeutet für uns Austausch, Veränderung, Verlust und Bereicherung. ሙህደት ንዓና ምልውዋጥ ምቅይያር ጥፍኣትን ምፍላጥን ማለት እዩ።

ናይ ጸወታ ገዥክ ንቁጠታ ነብ 3 ዓመት ንክዕኪ

እቲ ኣብርካ ምጽዋት ነቶም ቁጠታ ኣብ ሙውዓሊ ህጻናት ክእትዉ የቃራርቦም ኢዮ። ኣብ ዝተፈለለየ ዓድታት ናይ ጸወታ ገዥክ ኣለዎ፡ ብፍሉይ ኣጸውታ ቋንቋ ጀርመን የመሓሹ ኢዮም።

ኣብሬታ ብዛዕባ ኩሉ ኣገልግሎት ኣብ ቤት ጽሕፈት ናይ ተቀማጦ (ምዕራፍ 18) ይርከብ።

FKS ዓውድን ርኽብን ምስ ሓላፊት ናይ ጸወታ ገዥክ
Claudia Geisser
Kärpfstrasse 31
8868 Oberurnen
Tel. 055 612 35 83
ወይ 079 631 46 75
Mail: info@fks-glarnerland.ch
www.fks-glarnerland.ch

Schule

8

Die öffentliche Schule ist konfessionell neutral. Sie soll von den Angehörigen aller Bekenntnisse ohne Beeinträchtigung der Glaubens- und Gewissensfreiheit besucht werden können.

Zusammenarbeit

Um die Bildungsziele zu erreichen, arbeiten Eltern, Lehrpersonen, Schülerinnen und Schüler, Schulleitungen, Schulbehörden und Schuldienste zusammen.

Pflichten

Die Eltern sorgen für einen regelmässigen Schulbesuch ihres Kindes und befolgen die Anordnungen der Lehrpersonen und der Schulbehörde.

Die Lernenden haben den Unterricht und die Schulveranstaltungen vorschrittsgemäss zu besuchen und den Weisungen der Lehrpersonen nachzukommen.

Schulpflicht

Die obligatorische Schulpflicht dauert 11 Jahre: 2 Jahre Kindergarten, 6 Jahre Primarschule, 3 Jahre Oberstufe. Kinder, die bis zum 31. Juli das vierte Altersjahr erfüllt haben, treten bei Beginn des folgenden Schuljahres im August in den Kindergarten ein. Kinder, die bis zum 31. Juli das sechste Altersjahr erfüllt haben, werden auf Beginn des Schuljahres schulpflichtig.



Mirsada Gubler: Bosnien-Herzegovina, Ennenda
Integration bedeutet für mich, ein Heimatgefühl entstehen zu lassen. ውህደት ንዓይ ዓዲይ ከም ዘለኹ ከስመዓኒ ማለት እዩ።

Anmeldung

Die Eltern sind bei Wohnsitznahme in einer Gemeinde auch verpflichtet, ihr Kind unverzüglich bei der jeweiligen Schulleitung anzumelden.

Hier finden Sie die Adressen:

Hauptabteilung Bildung Glarus Nord
Kärpfstrasse 41
8868 Oberurnen
Tel. 058 611 78 01
Mail: sekretariat.bildung@glarus-nord.ch

Hauptabteilung Bildung Glarus
Gemeindehausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 058 611 81 61
Mail: bildung@glarus.ch

Schule und Familie
Hauptstrasse 35
8772 Nidfurn
Tel. 058 611 93 11
Mail: schule@glarus-sued.ch



ቤት ትምህርቲ

8

ወግዓዊ ቤት ትምህርቲ ሃይማኖታዊ ፍሉይነት የቡሉን። ወግዓዊ ቤት ትምህርቲ ብዙይ ኣፈላልፊ ሃይማኖት ንነብስ ወከፍ ተመሃራይ ይምልከቶ።

ሓቢርኻ ምስፎሕ

እቲ ትምህርቲ ከትጭርስ ወለዲ መምሃራን ተመሃሮ ሓላፊ ቤት ጽሕፈት ኣገልግሎት ናይ ቤት ትምህርቲ ሓቢሮም ክሰርሑ ኣለዎም።

ግቡኽ

እቶም ወለዲ ግብእም እዩ ደቆም መዓልታዊ ቤት ትምህርቲ ክሰዱን ስርዓት ናይ መምሃራን፣ ቤት ጽሕፈት፣ ናይ ቤት ትምህርቲ ክሕልዉን።

ተማሃሮ ቤት ትምህርቲን ዝኾነ ምርኢት ናይ ትምህርቲ ብስርዓት ክሳተፉን ትእዛዝ ናይ መምሃራን ክኸብሩን ኣለዎም።

ግቡኽ ትምህርቲ

እቲ ግደታዊ ግቡኽ ትምህርቲ 11 ዓመት እዩ፣ 2 ዓመት መውዓሊ ህጻናት፣ 6 ዓመት መባእታዊ ትምህርቲ፣ 3 ዓመት ካልኣይ ደረጃ። ቆልዑ ስጋብ ዕለት 31 ሓምለ ራብዓይ ዓመቶም ዝመልኡ ነቲ ዝመጽእ ዘሎ ዓመት ትምህርቲ ዝጅመረሉ ኣብ ነሃሰ መውዓሊ ህጻናት ክጅምሩ ኣለዎም። ቆልዑ ስጋብ ዕለት 31 ሓምለ ሻይሻይ ዓመት ዝመልኡ ነቲ ዝመጽእ ዘሎ ዓመት ትምህርቲ ክጅምሩ ግድነት እዩ።



Esther Peters mit Malaika: Brasilien & Sierra Leone, Glarus
Integration bedeutet für mich, sich anzupassen, aber sich nicht zu verlieren. ውህደት ንዓይ ከትወሃሃድ ግን ናትካ ከይአጥፋካ ማለት እዩ።

ምምዝገባ

እቶም ወለዲ ገዛ ምስ ረኽቡ ብቁልጡፍ ኣብቲ ክባቢ ደቆም ቤት ትምህርቲ ከመዝግቡ ኣለዎም።

ኣብዚ ኣድራሻታት ይርከብ።

ቀንዲ ጨንፈር ትምህርቲ ግላሩስ ስሜን
Kärpfstrasse 41
8868 Oberurnen
Tel. 058 611 78 01
Mail: sekretariat.bildung@glarus-nord.ch

ቀንዲ ጨንፈር ትምህርቲ ግላሩስ
Gemeindehausplatz 5
8750 Glarus
Tel. 058 611 81 61
Mail: bildung@glarus.ch

ቤት ትምህርትን ስድራቤትን
Hauptstrasse 35
8772 Nidfurn
Tel. 058 611 93 11
Mail: schule@glarus-sued.ch

Deutschintensivklassen

Neuzugezogene schulpflichtige Lernende mit ungenügenden Deutschkenntnissen besuchen die Deutschintensivklassen. Die Lernenden bleiben in dieser Klasse bis ihre Deutsch- und Mathematikkenntnisse genügen, um dem Unterricht in einer Regelklasse folgen zu können.

Integrationsprogramm für fremdsprachige Jugendliche

Dieses Programm richtet sich an fremdsprachige Jugendliche zwecks Förderung des Integrationsprozesses und zur Erleichterung des Eintritts in das zukünftige Schul- oder Berufsleben. Die Jugendlichen im Integrationsprogramm besuchen altersbedingt keine Regelklasse mehr.

Anmeldung:

Schulisches Zusatzangebot
Alte Kaserne
Kasernenstrasse 3
8750 Glarus
Mail: sza@gl.ch
www.sza-glarnerland.ch



Daniele Zaccaria mit Deia: Italien, Glarus
Integration bedeutet für mich, sich willkommen & angenommen zu fühlen.
ምውህሃድ ንዓይ ጽቡቕ ከም ከቅብሉኒ ከስማዓኒ ማለት እዩ።

Schulpsychologischer Dienst und Erziehungsberatung

Fach-, Beratungs- und Abklärungsstelle bei schulischen, pädagogischen oder psychologischen Problemen und Fragestellungen zu Kindern und Jugendlichen während der obligatorischen Schulzeit. Anmeldungen erfolgen durch die Schule. Für Erziehungsfragen können sich Eltern direkt anmelden.

Schulpsychologischer Dienst
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 33
Mail: spd@gl.ch www.gl.ch

Ausserschulische Angebote für Schulpflichtige

Auskunft über Schülerhort, Mittagstisch oder Aufgabenhilfe erhalten Sie bei den Hauptabteilungen Bildung in den jeweiligen Gemeinden. (Kapitel 8)



የሚቅ ቋንቋ ጀርመን ዝመሃረኩ ነካስ

ሓደስቲ ቆልዑ ቋንቋ ጀርመን ዘይክእሉ ዓሚቅ ቋንቋ ጀርመን ከመሃሩ ኣለዎም። እቶም ተመሃሮ ኣብቲ ክላስ ዓሚቅ ቋንቋ ጀርመን ዝመሃረሉ ስጋብ እኹል ቋንቋ ጀርመንን ቁጽርን ዝኸለሉ ኣብኡ ይተርፉ ምእንታን ኣብቲ ንቡር ክላስ ክኣልፉ።

ናይ ውህዳት መደብ ንመንእሰያት ባዕዳዊ ቋንቋ ዝዛረቡ

እዚ መደብ ንመንእሰያት ባዕዳዊ ቋንቋ ዝዛረቡ ዝምልከት እዩ። እቲ መደብ ከሕግዞም ከወሃሃዱን ከፍክሰሎምን ትምህርቲ ወይ ስራሕ ክጅምሩ ዝተመሃዘ እዩ። መንእሰያት ኣብቲ ናይ ውህዳት መደብ ዝሳተፉ ብዕድመ ዝኣክል ኣብቲ ንቡር ክላስ ኣይከፉን ኢዮም።

ምምዝጋብ

ተወሳኺ ኣገልግሎት ኣብ ቤት ትምህርቲ
Alte Kaserne
Kasernenstrasse 3
8750 Glarus
Mail: sza@gl.ch
www.sza-glarnerland.ch



Rosy Schneider: Ecuador, Ennenda
Integration bedeutet für mich, sich anzupassen & zu beteiligen. ውህዳት ንዓይ ከትወሃሃድን ከት ባተፍን ማለት እዩ።

ኣገልግሎት ናይ ሰነ ኣክምራዊ ሓገዝ ኣብ ቤት ትምህርቲ ኣሚካሪ ቤት ጽሕፈት ብዛዕባ ኣተሳባብያ ቁጠባ

ዓውዲ ኣሚካሪ ቤት ጽሕፈትን መግለጺ ቤት ትምህርትን ስነ ኣክምራውን ጸገማት ምልላይን ንቆልዑን መንእሰያት ኣብ ዝመሃሩሉ ግዜ፡ ምምዝጋብ ብቤት ትምህርቲ እዩ ዝካየድ ከምኡውን ንሕቶታት ብዛዕባ ኣተሳባብያ ቆልዑ ወለዲ ባዕልኹም ተመዝገቡ።

ኣገልግሎት ናይ ሰነ ኣክምራዊ ሓገዝ ኣብ ቤት ትምህርቲ
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 33
Mail: spd@gl.ch www.gl.ch

ወጻኢ ካብ ቤት ትምህርቲ ዝወሃብ ዕጽኔ ንተመሃሮ

ሓበሬታ ብዛዕባ መውጻሊ ተመሃሮ ከም ምሳሕ ወይ ዕዮ ገዛ ኣብቲ ቀንድ ክፋል ትምህርቲ ኣብ ነፍስ ወከፍ ዞባ ይርከቡ። (ምዕራፍ 8)

Aus- und Weiterbildung

9

Berufsberatungszentrum BIZ

Berufs- und Laufbahnberatung
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 60
Mail: berufsberatung@gl.ch
www.biz-gl.ch

Das Berufsberatungszentrum ist eine Anlaufstelle für Jugendliche und Erwachsene in Berufs- und Weiterbildungsfragen.

Jugendliche können nach der obligatorischen Schulzeit eine Berufslehre oder eine weiterführende Schule (Kantonsschule und Fachmittelschule) besuchen.

In der Schweiz ist die Berufslehre dual, d.h. die Jugendlichen arbeiten in einem Betrieb und besuchen eine Berufsfachschule zum Erlernen von theoretischen Berufsinhalten und Allgemeinbildung.

Brückenangebote

Angebote zur Unterstützung bei der Lehrstellensuche bei erschwerten Bedingungen. Schulisches Zusatzangebot des Kantons Glarus

www.sza-glarnerland.ch



Alina Leiendecker: Deutschland, Glarus
Integration bedeutet für mich, dass man versteht und verstanden wird.
ውሀደት ንዓይ ከትርዳእን ከርድኡኻን ማለት እዩ።

Anerkennung Diplome

Die Schweiz und die EU anerkennen gegenseitig die Ausbildungsabschlüsse für diejenigen Berufe, die in einzelnen Mitgliedstaaten anerkannt sind. Die nationale Kontaktstelle im Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT) informiert über Vorgehen und ist Bewilligungsbehörde.

www.bbt.admin.ch/themen/01105/01106/index.html?lang=de



ሞያዊን ናይ ምስክጣን ትምህርቲ

9

ሞያዊ መሐበሪ ማክክኔ ቤት ጽሕፈት BIZ

ሞያዊ መጽናዕት-ታትን ሞያዊ ምኽርን
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus
Tel. 055 646 62 60
Mail: berufsberatung@gl.ch
www.biz-gl.ch

ሞያዊ መሐበሪ ማክክኔ ቤት ጽሕፈት ንመንእሰያትን ዓበይትን ሞያን ዝያዳ ፍልጠት ንሞውሳኸን እትሓተሉ ቦታ እዩ።

መንእሰያት ድሕሪ ትሸዓተ ዓመት ትምህርቲ ሞያ ይመሃሩ ወይ ትምህርቲ ይቅጽሉ (ሳልሳይን ካልኣይን ደረጃ ቤት ትምህርቲ)።

ኣብ ስዊዘርላንድ እቲ ኣገባብ ሞያ ከትመሃር ከም ዝስዕብ እዩ፡ እቶም መንእሰያት ኣብ ትካል ይሰርሑ ብጽሑፍ ንሞያ ዝምልከት ትምህርቲ ምስኡ እውን ሓፈሻዊ ትምህርቲ ይመሃሩ።

መጻኢ ሰደካት

ዕድል ኣሎ ሞያዊ ትምህርቲ ከትደልን ንዝበርትዓካ ሓገዝ ከትረከብ ከምኡ ውን ተወሳኺ ዕድላት ኣብ ካንቶን ግላሩስ ኣሎ።

www.sza-glarnerland.ch



Mirian Haller: Brasilien, Glarus
Integration bedeutet für mich, Zusammenleben. ውሀደት ንዓይ ሓቢርካ ከትነብር ማለት እዩ።

ደንብ-ማታት ወግዓዊ ምቕባኔ

ስዊዘርላንድን ሓብራት ሃገራት ኣይሮፓን ነንሕድሕድን ዲፕሎማታት ሞያታት ኣብተን ኣባላት ቅቡል እንተኾይኑ ይቅበሉ ኢዮን። ቤት ጽሕፈት ናይ መንግስታዊ ብቕዓት ትምህርትን ቴክኖሎጂን (BBT) ትሕብርን ትቅበልን ኢያ።

www.bbt.admin.ch/themen/01105/01106/index.html?lang=de

Wohnen & Alltag: gut zu wissen

10

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, im Kanton Glarus eine Wohnung zu finden:

- Inserate in lokalen Zeitungen
- Gratisanzeiger Fridolin
- Immobilienagenturen
- Internet www.glarus.ch/wohnen



Monica Seibert: Tschechien, Schwanden
Integration hat mit Toleranz & Respekt zu tun. ውህደት ምስ ተጻውርነትን ክብረትን ዘተሓሓዘ እዩ።

Wichtig

- In Mietshäusern müssen die Hausordnung und die Anordnungen des Hauswartes befolgt werden.
- Ab 22 Uhr herrscht Nachtruhe.
- Eine Haftpflichtversicherung ist zu empfehlen.
- Jeder Haushalt muss Empfangsgebühren bezahlen für Radio, TV, Autoradio & multifunktionale Geräte, mit denen es möglich ist, Radio- und/oder TV-Programme zu empfangen (nur 1 Gerät pro Haushalt). Es besteht die Pflicht, sich bei der Schweizerischen Inkassostelle in Freiburg anzumelden.

Billag AG
Postfach
1701 Freiburg
Tel. 0844 834 834
Mail: info@billag.com
www.billag.ch

Probleme in Mietfragen

Hier hilft die Schlichtungsstelle für Mietwesen weiter.

Schlichtungsbehörde für Mietverhältnisse
Zwinglistrasse 6
8750 Glarus
Tel. 055 646 66 00
Mail: schlichtungsbehoerde@gl.ch

Feiertage

Folgende Tage gelten im Kanton Glarus als Feiertage. Die Geschäfte bleiben jeweils geschlossen.

- 1. Januar (Neujahr)
- Näfelsfahrt (1. Donnerstag im April)
- Karfreitag
- Ostermontag
- Auffahrt
- Pfingstmontag
- 1. August (Nationalfeiertag)
- 1. November (Allerheiligen)
- 25. & 26. Dezember (Weihnachten)



ገዛን መጻኔታዊ ናብራን ኣንታይ ኣኩ ከትፈክሎ ዘክኅ

10

ዝተፈላለዩ መገድታት ኣሎ ኣብ ካንቶን ግላሩስ ገዛ ክትረከብ።

- ጽሑፍ ኣብ ዞባዊ ጋዘጣታት
- ነጻ መቃልሕቲ ጋዘጣታት ፍራዶሊን
- ቤት ጽሕፈት ናይ ደላሎ
- ኢንተርኔት www.glarus.ch/wohnen



Eliane van Rijn: Frankreich, Ennenda
Integration passiert auf verschiedenen Ebenen gleichzeitig. ውህደት ኣብ ዝተፈላለዩ መገድታት ኣብ ሓደ ጊዜ ዝፍጸም እዩ።

ኣገገሲ

- ኣብቲ ገዛ ክራይ ትነብረሉ እቲ ሕገ፡ ስርዓት ናይቲ ኣማሓዳደሪ ገዛ ሓልው።
- ካብ ሰዓት 10 ናይ ምሽት ጸጥታ ክህሉዎ ኣለዎ።
- መድሕን ናይ ውሕስነት ክህልዎክ ጽቡቕ ነይሩ።
- ነፍስ ወከፍ ገዛ ክፍሊት ናይ ፊደዮ ተለቪዥን ናይ መኪና ፊደዮ ዝኮነ ኣቕሓ ናይ ፊደዮ ወይ ተለቪዥን ትስሕብ ኣንተኮይና (ንነፍስ ወከፍ ገዛ ሓይ ኣቕሓ ይፍቀድ) ክከፍል ኣለዎ።
- ግድነት እዩ ኣብ ኣኩብቲ ገንዘብ ናይ ስዊዘርላንድ ኣብ ፍራይቡርግ ክትምዝገብ።

Billag AG
Postfach
1701 Freiburg
Tel. 0844 834 834
Mail: info@billag.com
www.billag.ch

ጸገማት ኣብ ናይ ገዛ ክራይ ጉዳያት

ጸገም ኣንተ ተጓጎሩ ናይ ገዛ ክራይ ጉዳያት ሽማግሌ ትሕግዝ እዮ።

ሽማግሌ ናይ ገዛ ክራይ ጉዳያት
Zwinglistrasse 6
8750 Glarus
Tel. 055 646 66 00
Mail: schlichtungsbehoerde@gl.ch

በዓባት

እዚ እንዝስዕባ መጻልታት ኣብ ካንቶን ግላሩስ ከም በዓላት ኢዮን ዝቐጸራ። ዱካን ሹዑኡ ዕጹው ኢዮ።

- 1ጥሪ (ሓድሻ ዓመት)
- ነፌልስርፋርት (ቀዳማይ ሓሙስ ኣብ ሚያዝያ)
- ዓርቢ ስቕለት
- ፋሲካ (ሰነይ)
- ዕርገት
- ዳራቅሊጦስ (ሰነይ)
- 1 ነሃስ (ሃገራዊ በዓል)
- 1 ሕዳር (ቅዱሳት)
- 25 26 ታሕሳስ (ልደተ ክሪስቶስ)

Umwelt- Abfallentsorgung

11

Unsere Umwelt dankt uns, wenn wir einen Beitrag zu ihrem Schutz leisten. Durch sparen von Strom und Wasser sowie richtiger Abfallentsorgung können wir die Umwelt entlasten.

Trinkwasser

In der Schweiz ist das Wasser aus dem Wasserhahn bedenkenlos geniessbar (=Trinkwasser). Man kann es ohne Bedenken trinken.

Abfall

Das Abfallwesen ist gebührenpflichtig. Nähere Informationen erhalten Sie in Ihrer Wohngemeinde.



Gerhard Sersch: Deutschland, Ennenda
Die Integration fördert die kulturelle Vielfalt und macht das Leben spannender.
ውህደት ንባህላዊ ስርዓት የማዕብሉ ንሱ ክኣ ይሰራበኝ እዩ።

Wichtig

- Nur die speziellen Glarner-Abfallsäcke verwenden.
- Papier, Glas, Aluminium und Küchenabfälle getrennt entsorgen. Sammelstellen und Kehrriechtabfuhr nach Plan der Gemeinde.
- Alte oder defekte Elektrogeräte können im Laden abgegeben werden (vorgezogene Recyclinggebühr).
- Autos dürfen nur dort gewaschen werden, wo der Ablauf mit einem Ölabscheider versehen ist.



አከባቢን ጥቅልን

11

አከባቢና እንተ ሓሊና ዘሕገስ ኢዩ። ኤለክትሪክን ማይን እንተ ተቆጢቡ ምስኡ ድማ ብአካባቢ ጥቅል ተጓሊፉ ንከባቢና ጽቡቕ እዩ።

ዝስተ ማይ

ኣብ ስዊዘርላንድ ማይ ናይ ቡምባ ብዘይ ጸገም ክስተ ይክኣል እዩ (=ጽኑይ ዝስተ ማይ)።

ጥቅል

ናይ ጥቅል ነገር ክፍሊት ክኸፈል ግድነት እዩ። ዝያዳ ሓበሬታ ኣብ ትቕመጠሉ ከባቢ ይርከብ።



Kevin Kessler: Ghana / Schweiz, Glarus
Integration bedeutet für mich, voneinander lernen.
ውህደት ነጻይ ካብ ነንሕድሕድካ ክትመሃር ማለት እዩ።

ክገዳ

- እተን ፍሉይት ግላርነር ከረጸት ናይ ጥቅል ተጠቀም።
- ወረቀት፡ ጥርመ-ዝ፡ ኣሉ-ንዮም፡ ናይ ክሸነ ጥቅል ፈላሊኻ ጥቅል። ጥቅል ዝእክበሉ ቦታታት፡ ጥቅል መኪና ትመጸሉ ብመደብ ናይ ዘባታት እዩ ዝኸይድ።
- ኣረጊት ወይ ስቡር ናይ ኤለክትሪክ ኣቕሓ ኣብ ዱካን ክወሃብ ይክኣል እዩ (ኣቕዲሙ ክፍሊት ናይ ኣገባብ ዳግመ ምጥቓም)።
- መኪናታት ኣብ መሕጸቢ ቦታት ዘይቲ ዝፈሊ መሕለፊ ዘለዎ ክሕጸባ ይፍቀድ።

Gesundheit- Krankenpflegeversicherung

12

Die Schweiz bietet ein qualitativ hochstehendes Gesundheitssystem.

Krankenkasse

Die Krankenpflegeversicherung ist obligatorisch. Sie besteht aus der Grundversicherung. Sie können auch weitere fakultative Zusatzversicherungen abschliessen. www.krankenversicherung.ch

Prämienverbilligung

Bei niedrigen Einkommen besteht die Möglichkeit eine Prämienverbilligung zu beantragen. Formulare sind bei der Steuerverwaltung erhältlich. Eingabefrist ist der 31. Januar.

Steuerverwaltung
Hauptstrasse 11/17
8750 Glarus
Tel. 055 646 61 50
www.gl.ch
steuerverwaltung@gl.ch

Hausarzt

Jede Person/Familie sollte einen Hausarzt oder eine Hausärztin wählen. Dies ist die erste Anlaufstelle bei eintretender Krankheit oder Unfällen. Adressen finden Sie im Telefonverzeichnis des jeweiligen Wohnortes. Wochenenddienst der Ärzte siehe 1. Seite der Gratiszeitung Fridolin oder in den lokalen Anzeigern Glarus Nord, Glarus und Glarus Süd.



Angela & Natale Zatti: Italien, Netstal
Integration bedeutet für uns Traditionen zu leben ohne auf seine Wurzeln zu verzichten. ውህደት ንዓና ልምዱ ከነውሎ ሰርካ ከይገደፍካ ማለት እዩ።

Notfälle

Bei dringenden Fällen oder wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, wählen Sie die Telefonnummer 144

Kantonsspital Glarus
Burgstrasse 99
8750 Glarus
Tel. 055 646 33 33
www.ksgl.ch

Zahnarzt

Diese Kosten werden durch die obligatorische Krankenpflegeversicherung nicht gedeckt. Adressen von Zahnärzten finden Sie ebenfalls im Telefonbuch.

Schularzt

Während der obligatorischen Schulzeit werden die Kinder im 2. Kindergartenjahr und in der 5. Klasse medizinisch untersucht. Verschiedene Impfungen werden im Laufe der Schulzeit empfohlen.



መድኃኒት ናይ ጥዕናን ሕማምን

12

ስዊዘርላንድ ብቁዕ ዝኾነ ሕክምናዊ ኣገባብ ትኹተል።

መድኃኒት

መድኃኒት ናይ ጥዕናን ሕማምን ግድነት እዩ። እቲ መድኃኒት ኣቲ መሰረታዊ መድኃኒት ዘተሓሓዝ እዩ። ዝያዳ መድኃኒት ከተውሕስ ትኽእል ኢኻ። www.krankenversicherung.ch

ምጥዳኔ ናይ ውክብ ሰብ ቅዳመ ነገር

እቲ እቶት ውሑድ እንተኾይኑ ዕድል ኣሎ ጽሑፍ ንምጥዳኔ ቅድመ ክፍሊት ከተቐርብ። ብጽሑፍ ወረቀት ኣብ ቤት ጽሕፈት ናይ ምምሕዳር ቀርጽ ይርከብ። ስጋብ 31 ጥሪ እቲ ወረቀት ኣቐርብ።

ቤት ጽሕፈት ናይ ምምሕዳር ቀርጽ
Hauptstrasse 11/17
8750 Glarus
Tel. 055 646 61 50
www.gl.ch
steuerverwaltung@gl.ch

ሓኪም ገዛ

ነፍስ ወከፍ ሰብ ወይ ስድራቤት ናይ ገዛ ሓኪም ክህልወካ ኣለዎ። ናብኡ ኢኻ ትኽይድ እንተ ሓሚምካ፡ ሓደጋ እንተ ኣጋጠመካ፡ ኣድራሻታት ኣብ መዝገብ ናይ ተለፎን ቁጽርታት ናይ ከባቢ ይረክብ። ሓበሬታ ብዛዕባ ሓካይም ቀዳም ሰንበት ዝሰርሑ ኣብ ቀዳማይ ገጽ ናይ ነጻ መቃልሕቲ ጋዘጣ ፍራድሊን ወይ ከኣ ኣብ ዞጣዊ ጋዘጣታት ናይ ግላሩስ ሰሜን፡ ግላሩስ፡ ግላሩስ ደቡብ ይርከቡ።



Julio & Brigitte Meyer: Cap Verde & Schweiz, Mollis
Integration bedeutet für uns Respekt, Toleranz & Akzeptanz. ውህደት ንዓና ምትኽብርር ተዳወርነትን ተቀባላላትን ማለት እዩ።

ህጹጽ ኩነታት

ኣብ ህጹጽ ኩነታት ወይ ናይ ገዛ ሓኪም ዘይርከብ ኮይኑ ቁጽሪ 144 ደውል።

ካንቶን ሆስፒታል ግላሩስ
Burgstrasse 99
8750 Glarus
Tel. 055 646 33 33
www.ksgl.ch

ስኪ ሓኪም

እቲ ክፍሊት ናይ ስኪ ሓኪም ብመድኃኒት ናይ ጥዕናን ሕማምን ኣይክፈልን ኢዩ። ኣድራሻታት ናይ ስኪ ሓካይም ኣብ መዝገብ ናይ ተለፎን ቁጽርታት ይርከቡ።

ናይ ቤት ትምህርቲ ሓኪም

ኣብቲ ግደታዊ ግቡእ ትምህርቲ እቶም ቆልዑ ኣብ ካልኣይ ዓመቶም ናይ መውዓሊ ሕጻናትን ኣብ ሓምሻይ ክፍሊ ብናይ ሕክምና ደረጃ ይምርሙሩ ኢዮም። ኣብቲ ዝመሃሩሉ እዋን ዝተፈለለዩ ክታቦት ክኸተቡ ይንገሩ።

Gesundheit- Krankenpflegeversicherung

12

Externe Krankenpflege SPITEX

Die Grundversicherung bezahlt die Behandlung und die Pflegemassnahmen sowie Hilfsmittel und Medikamente, die auf ärztliche Anordnung erbracht werden.

SPITEX Hilfe und Pflege zu Hause
Schweizerhofstrasse 1
8750 Glarus
Tel. 055 640 85 51
Mail: sekretariat@spitexgl.ch
www.spitexgl.ch



Mario Jorge Gomes Almeida: Portugal, Netstal
Integration bedeutet für mich, sich den Gewohnheiten des Gastlandes anzupassen.
ውህደት ንዓይ እቲ ልምድታት ናይቲ ዓጲ ምውህሃድ ማለት እዩ።

Beratungsdienste

Fachstelle für Suchtfragen, Familien-
Partnerschaft- & Sexualberatung

Ambulante Psychiatrie
Beratungs- und Therapiestelle
Sonnenhügel
Asylstrasse 30
8750 Glarus
Tel. 055 646 40 40

Notrufnummern

Sanitätsnotruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Polizei	117
Feuerwehr	118



መድኸን ናይ ጥዕናን ሕግምን

12

ካብ ዩኒቨርሲቲ መድኸን ሕግምን ገዳኒ ሰርተካሰ

ሕክምና፡ ሓገዝ ምእላይ፡ ሓጋዚ ነገራት፡
ፈውስታት፡ ሓኪም ዝኣዘዘ ቦቲ መሰረታዊ
መድኸን ይክፍል እዩ።

ስፒተክስ ደገፍን ምእላይን ኣብ ገዛ
Schweizerhofstrasse 1
8750 Glarus
Tel. 055 640 85 51
Mail: sekretariat@spitexgl.ch
www.spitexgl.ch



Lobsang Tenzin Sara: Tibet, Oberurnen
Integration bedeutet für mich aufeinander zuzugehen. ውህደት ንዓይ ከትቃራረብ ማለት እዩ።

ክገገሙን ሓበሬታ ዝወሃቡኩ

ዓውዲ ንሕብታት ብዛዕባ ወልፊ ኣማኻሪ ቤት
ጽሕፈት ብዛዕባ ስድራቤት ሓዳርን ጸታውነትን
(ግብረ-ስጋን)

እንዳ ተመላሲስ ናይ ኣእምሮ ሕክምና
Sonnenhügel
Asylstrasse 30
8750 Glarus
Tel. 055 646 40 40

ናይ ሓደጋ መጻዕታት

ሓደጋ ናይ ጥዕና	144
ሓደጋ ናይ ምምራዝ	145
ፖሊስ	117
መጥፋላቲ ሓዊ	118

Soziale Sicherheit

13

Die Sozialversicherungen werden in erster Linie durch Beiträge des Erwerbseinkommens finanziert. Hier beteiligen sich Arbeitnehmende und Arbeitgebende gleichermaßen.

Die Sozialversicherungen decken die wirtschaftlichen Folgen ab von eingetretenen Risiken wie:

- Alter
- Unfall / Invalidität / Tod
- Arbeitslosigkeit
- Mutterschaftsurlaub

Sozialversicherungen Glarus
 Burgstrasse 6
 8750 Glarus
 Tel. 055 648 11 11
 Mail: info@svg1.ch
 www.svg1.ch

Beratung und Unterstützung bei persönlichen Problemen finden Sie bei den Sozialen Diensten.

Hier die Adressen der verschiedenen Stützpunkte:

Stützpunkt Glarus Nord
 Bahnhofstrasse 24
 8752 Näfels
 Tel. 055 646 69 70
 Mail: sozialdienst-nord@gl.ch

Stützpunkt Glarus
 Winkelstrasse 22
 8750 Glarus
 Tel. 055 646 67 10
 Mail: sozialdienst-mitte@gl.ch

Stützpunkt Glarus Süd
 Bahnhofstrasse 13
 8762 Schwanden
 Tel. 055 646 69 80
 Mail: sozialdienst-sued@gl.ch

Bei finanziellen Problemen wenden Sie sich an die

Fachstelle für Schuldenfragen Glarus FSG
 Mühlestrasse 27
 8765 Schwanden
 Tel. 055 644 14 44
 Mail: glarus@schulden.ch



Urgen Dorjee & Karma Changten: Tibet, Näfels
 Integration bedeutet für uns, von Anfang an willkommen zu sein. ውህደት ንዓና ካብ መጀመርያ ብደስታ ተተቀቢልና ማለት እዩ።



ማሕበራዊ ውሕስነት

13

እቲ ማሕበራዊ መድሕን ቀንዲ ካብ እቶት እዩ ዝኸፈል። ሰራሕተኛን ወሃቢ ስራሕን ብማዕረ ኢዮም ዝኸፍሉ።

እቲ ማሕበራዊ መድሕን ኣደጋ እንተ ተጓኒፉ ካ ኣብ ቁጠባ ይጠቓመካ ንኣብነት ኣብ

- ዕቢት
- ኣደጋ፡ ስንክልና፡ ሞት
- ስራሕ ኣልቦነት
- ናይ ኣደታት ዕረፍቲ

ማሕበራዊ መድሕን ግላሩስ
 Burgstrasse 6
 8750 Glarus
 Tel. 055 648 11 11
 Mail: info@svg1.ch
 www.svg1.ch

ኣብ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ምኽርን ሓገዝን ኣብ ውልቃዊ ሽግራት ይርከብ።

ኣድራሻታት ናይ ዝተፈላለዩ ቦታታት

ቦታ ግላሩስ ሰሜን
 Bahnhofstrasse 24
 8752 Näfels
 Tel. 055 646 69 70
 Mail: sozialdienst-nord@gl.ch

ቦታ ግላሩስ
 Winkelstrasse 22
 8750 Glarus
 Tel. 055 646 67 10
 Mail: sozialdienst-mitte@gl.ch

ቦታ ግላሩስ ደቡብ
 Bahnhofstrasse 13
 8762 Schwanden
 Tel. 055 646 69 80
 Mail: sozialdienst-sued@gl.ch

ጸገማት ናይ ቁጠባ እንተለካ ኣብ ዝስዕብ ኪድ

ዓውዲ ንሕቶታት ብዛዕባ ዕዳ ኣብ ግላሩስ FSG
 Mühlestrasse 27
 8765 Schwanden
 Tel. 055 644 14 44
 Mail: glarus@schulden.ch



Kurt & Kathryn Rhyner-Pozak: Schweiz & Kanada, Glarus
 Integration bedeutet für uns, auf das Angebot den 1. Schritt zu machen. ውህደት ንዓና ቀዳማይ ስጉምቲ ከንወስድን ከንገብር ማለት እዩ።

Freizeit - Begegnung

14

Der Kanton Glarus ist ein Ferien- und Wanderland. Bergbahnen erschliessen im Sommer und Winter viele Möglichkeiten für Erholungssuchende und Sportbegeisterte.

www.glarusaktiv.ch
www.glarusnet.ch



Masud Mahmud: Irak, Ennenda
Integration bedeutet für mich, sich überall frei bewegen zu können.
ውህደት ነጻይ ነጻ ኮይንካ ከትንቀሳቸሰ ማለት እዩ።

Vereine

In vielen Gemeinden gibt es Musik- und Turnvereine für Jung und Alt, Fussballclubs, viele andere Vereine sowie Sporthallen und -plätze. Verzeichnis jeweils im Veranstaltungskalender der wöchentlichen Gratiszeitung Fridolin.

www.glarus.ch > Freizeit > Vereine

Freibäder

In Schwanden, Glarus, Schwändi, Netstal und Näfels findet man schöne Schwimmbäder.

Linth-Arena SGU

Das Sport- und Kongresszentrum in Näfels bietet viele Möglichkeiten zur sportlichen Betätigung.

www.linth-arena.ch

Wandern

Das Glarnerland verfügt über ein grosses Netz von gepflegten und markierten Wanderwegen.

www.glarnerwanderwege.ch

Schneesport

Die wichtigsten Orte sind Braunwald, Elm, Filzbach und Mullern (Mollis).

www.braunwald.ch
www.elm.ch
www.kerenzerberg.ch

Velo/Bike

Es gibt viele markierte Velo- und Bike-routen. Eine spezielle Bikekarte ist für Fr. 20.- im Buchhandel erhältlich.



ሰረፎቲ፡ ርኅብ

14

ካንቶን ግላሩስ ናይ ዕረፍትን መናፈሻን ቦታ እዩ። ንጎቦ ተደይብን ተውርድን ባቡር ኣብ ሓጋይን ክረምትን ክናፈስ ዝደሊ ስፖርት ዝፈቱ ብዙሓ ዕድላት ኣሎ።

www.glarusaktiv.ch
www.glarusnet.ch



Slukan Stjepan: Kroatien, Glarus
Integration funktioniert am besten über die Arbeit. ከትወገሃድ ዝበለጸ ኣብ ስራሕ እዩ።

ማሕበራት

ኣብ ብዙሕ ቦታታት ናይ ሙዚቃን ምንቅስቃስን ማሕበራት ንነኣሸቱን ዓባይትን ናይ እግሪ ኩዕሶ ወላ ካልእ ማሕበራት ምስኡ ድማ ናይ ስፖርት ኣዳራሽን ቦታታትን ኣሎ። እቲ ዝርዝር ኣብ ዓውዲ ወርሒ ናይቲ ሰሙናዊ ብነጻ ጋዘጣ ፍሪዶሊን ይርከብ።

www.glarus.ch > Freizeit > Vereine

መሐምበሲ ኣብ ዩግ

ኣብ ሸዋንደን፡ ግላሩስ፡ ሸወንዲ፡ ነጽታልን፡ ነፈልስ ጽቡቕ መሐምበሲ ኣሎ።

ኪንት ካረና ሰገኡ

ስፖርት ማእከል ኣብ ነፈልስ ብዙሕ ዕድላት ኣለዎ ከትንቃሳቀስ።

www.linth-arena.ch

ዝርጉ

ግላርነርላንድ ዓቢን ዝተኻናኸነን ተሓንጻጸን መገዲ ናይ ዝርጉ ኣለዎ።

www.glarnerwanderwege.ch

ናይ ነገረምቲ (በረድ) ስፖርት

እተን ኣገዳሲ ቦታታት ብራውንዋልድ፡ ኤልም፡ ፊልጽባሕ፡ ሙሰር (ምሊስ) ኢዮን።

www.braunwald.ch
www.elm.ch
www.kerenzerberg.ch

ብሸክካታ

ብዙሕ ተሓንጻጻ ናይ ብሸክሊታ መገድታት ኣሎ። ፍሉይ ካርታ ብ 20 ፍራንካ ኣብ ናይ መጽሓፍ ዱካን ከግዛእ ይክላል እዩ።

Kultur

15

Museen

Im Kunsthaus Glarus trifft man auf zeitgenössische Kunst, die immer wieder internationale Aufmerksamkeit erweckt.

Kunsthaus Glarus
Im Volksgarten
www.kunsthauseglarus.ch

Der Freulerpalast beherbergt das Museum des Landes Glarus mit der Dauerausstellung zur glarnerischen Geschichte und Kultur sowie interessanten Wechsel-ausstellungen.

Museum des Landes Glarus
Im Dorf 19
8752 Näfels
www.freulerpalast.ch



Mimoza Idrizi: Kosovo Ennenda
Integration bedeutet für mich, die neuen Kulturen zuzulassen und seine eigene nicht zu verlieren. ውህደት ንዓይ እቲ ሓድሽ ባህሊ ከትቅበል ናትካ ባህሊ ከይአጥፋእካ ማለት እዩ።

Bibliothek

Die Studien- und Bildungsbibliothek des Kantons Glarus ist zugleich allgemeine öffentliche Bibliothek.

Landesbibliothek
Hauptstrasse 60
8750 Glarus
www.landesbibliothek.gl.ch

Theater und Konzerte

Sie finden Informationen unter

www.glarneragenda.ch



ባህኪ

15

ቤተ መዘክር

ኣብቲ ገዛ ናይ ትርኢት ግላሩስ ግዝያዊ ጥበብ ኣህጉራዊ ፍልጠት ዘለዎ ይርከብ።

ገዛ ናይ ትርኢት ግላሩስ
Im Volksgarten
www.kunsthauseglarus.ch

ኣብቲ ፍሮይለር ኣዳራሽ ቀጻሊ ትርኢት ብዛዕባ ታሪኽን ባህልን ናይ ግላሩስ ምስኡ ከኣ ሰሓቢ ዝቃዩር ትርኢት ኣሎ።

ቤተ መዘክር ናይቲ ዓዲ ግላሩስ
Im Dorf 19
8752 Näfels
www.freulerpalast.ch



Sheila Rua: Spanien, Glarus
Integration bedeutet für mich ein Platz für alle. ውህደት ንዓይ ንኩላትና ቦታ ምህላው ማለት እዩ።

ቤተ መጻሕፍቲ

እቲ ቤተ መጻሕፍቲ ናይ ካንቶን ግላሩስ ብክልተ ወገን ንመጽናዕትን ትምህርትን ብቲ ሓይ ኸኣ ንህዝቢ ዝምልከት እዩ።

ቤተ መጻሕፍቲ ናቲ ዓዲ
Hauptstrasse 60
8750 Glarus
www.landesbibliothek.gl.ch

ትርኢት፡ መደባዊ ምርኢት

ሓበሬታ ኣብ ዝሰዕብ ይርከብ
www.glarneragenda.ch

Mobilität

16

Öffentlicher Verkehr (öV)

Die Schweiz verfügt über eines der weltweit dichtesten öffentlichen Verkehrsnetze. Die Schweizerische Bundesbahnen (SBB) werden im Kanton Glarus durch Busse ergänzt.

Mit einem Halbtax-Abonnement können Bahn, Busse und Schiffe in der ganzen Schweiz zum reduzierten Preis benutzt werden.

Das Benützen der öffentlichen Verkehrsmittel ist nur mit einem gültigen Billett gestattet. Schwarzfahren (Fahren ohne gültiges Billett) wird mit einer hohen Geldstrafe gebüsst.

Viele Bahnhöfe sind nicht mehr bedient, die Billette löst man am Automaten. Informationen am Bahnhof Glarus oder unter www.sbb.ch

Autofahren

Im Schweizer Strassenverkehr gelten die folgenden Höchstgeschwindigkeiten:

- Innerorts 50 km/h
- Ausserorts 80 km/h
- Autostrasse 100 km/h
- Autobahn 120 km/h

Abweichungen sind signalisiert.

Das Benützen der Autobahnen in der Schweiz ist nur mit einer gültigen Autobahnvignette gestattet.

In der Schweiz müssen sich die Fahrzeuginsassen auf den Vorder- und Rücksitzen angurten. Vermeiden Sie Alkohol am Steuer. Ab 0,5 Promille macht man sich strafbar.

Das Fahrzeug muss im Kanton Glarus eingelöst werden, falls der Standort des Fahrzeugs hier ist. Deshalb muss es innert nützlicher Frist beim Strassenverkehrsamt in Schwanden angemeldet und die Nummer ausgewechselt werden.

Ein in der Schweiz anerkannter ausländischer Führerausweis darf hier während 12 Monaten verwendet werden. Nach Ablauf dieser Frist muss der Ausweis gegen einen schweizerischen Führerausweis umgetauscht werden.

Strassenverkehrsamt /
Motorfahrzeugkontrolle
Mühleareal 17
Postfach
8762 Schwanden
Tel. 055 647 36 00
Mail: stva@gl.ch



ምንቅስቃሴ

16

ህዝባዊ መግባዚ (öV)

ስዊስ ስዊዘርላንድ ኣብ ምሉእ ዓለም እንተ ርኢኻ ካብተን ጽዑቅ ህዝባዊ ትራንስፖርት ኣለዎ። ካንቶን ግላሩስ መንግስታዊ ባቡራት ምስኡ ድማ ተወሳኺ ኣውቶቡስ (SBB) ኣለዎ።

ናይ ፍርቂ ዋጋ ዝኸፍሉሉ ምስክር እንተ ኣለካ ብፍርቂ ዋጋ ባቡር፡ ኣውቶቡስ፡ መርከብ ኣብ ምሉእ ስዊዘርላንድ ብዝጎደለ ዋጋ ክትጓዣ ትኸእል።

ድሕሪ ህዝባዊ መግባዚ ትወስድ ኩንካ ዘገልግል ወረቆት የድለካ። ብጸሊም ኢንተ ኸድካ (ብዘይ ዘገልገል ወረቆት) ብላዕሊ ገንዘብ ክትቅጻዕ ኢኻ።

ኣብ ብዙሓት መዕረፊ ባቡራት ሰራሕተኛ የለውን ብኡኡ ወረቆት ኣብ ኣውቶማት ግዛእ። ሓበሬታ ኣብ መዕረፊ ባቡር ናይ ግላሩስ ይርከብ ወይ ኣብዚ ዝስዕብ ኣድራሻ www.sbb.ch

መኪና ምምራሕ

ኣብ ናይ ስዊዘርላንድ ትራፊክ እዚ ዝስዕብ ቅልጣፊ እዩ ዝፍቀድ።

- ኣብ ውሽጢ ከተማ 50 ኪሎ መተር ኣብ ሰዓት
 - ካብ ከተማ ወጻኢ 80 ኪሎ መተር ኣብ ሰዓት
 - መገዲ ርሕቀት ዘለዎ 100 ኪሎ መተር ኣብ ሰዓት
 - ዓባይቲ ምገዲ 120 ኪሎ መተር ኣብ ሰዓት
- ለውጢ ይጽሓፍ እዩ።

ኣብ ስዊዘርላንድ ዓባይቲ መገዲታት ትኸይድ እንተኾንካ ዘገልግል ወርቅት ናይ መገዲ (ክፍሊት ቀርጽ ናይ መገዲ) የድለካ።

ኣብ መኪና ዝስቀል ሰብ ብቅድሚትን ብድሕሪትን ክእሰር ኣለዎ። መኪና ትመርሕ እንተኾንካ መስተ ኣይትስተ፡ ካብ 0.5 ካብ ሽሕ እንተኮይኑ ክትቅጻዕ ኢኻ።

መኪና ቦታ ኣብዚ እንተ ኮይና ኣብ ኮንቶን ግላሩስ ቀይራ። ኣብ ዝተወሰነ ግዜ ኣብ ቤት ጽሕፈት ኣብ ሽዋንድን ተመዝገብ ታርጋ ቀይር።

ኣብ ስዊዘርላንድ ተቀባልነት ዘለዎ ፍቓድ መዘወሪ መኪና 12 ወርሒ ክት ጥቀመሉ ትኸእል። ድሕሪ ሓዲ ዓመት ብናይ ስዊዘርላንድ ለውጢ።

ናይ መግባዚ ቤት ጽሕፈት/
መኪና መቋጸጸ ቤት ጽሕፈት
Mühleareal 17
Postfach
8762 Schwanden
Tel. 055 647 36 00
Mail: stva@gl.ch

Die Schweiz

17

Daten zur Schweiz

Einwohnerzahl Dez. 2011:
7'952'600

Davon Ausländer:
1'814'800 (23%)

Fläche:
41300 km²

Kantone:
26

Landesprachen:
Deutsch 63.7%
Französisch 20.4%
Italienisch 6.4%
Rätoromanisch 0.5%



Staatsform

Direkte Demokratie, das heisst: Das Volk kann durch Wahlen, Abstimmungen, Initiativen und Referenden direkten Einfluss auf die Politik nehmen.

3 Staatsebenen

Bund, Kantone und Gemeinden teilen sich die staatlichen Aufgaben.

Gewaltenteilung

Legislative, Exekutive, Judikative sowohl auf Bundes-, Kantons- & Gemeindeebene.

ስዊዘርላንድ

17

ጠብጢ ሐበሬታ ብዛዕባ ስዊዘርላንድ

ተቀማጣሪ ብታሕሳስ 2011
7'952'600

ካብ ኣም ወጻእተኛ
1'814'800 (23%)

ስፍራት
41300 ኪሎ ሜትር ትርብዓት

ካንቶናት
26

ሃገራዊ ቋንቋታት፡

ጀርመን 63.7%
ፈረንሳይ 20.4%
ጢልያን 6.4%
ረቶሮማን 0.5%

ዓይነት መንግስት

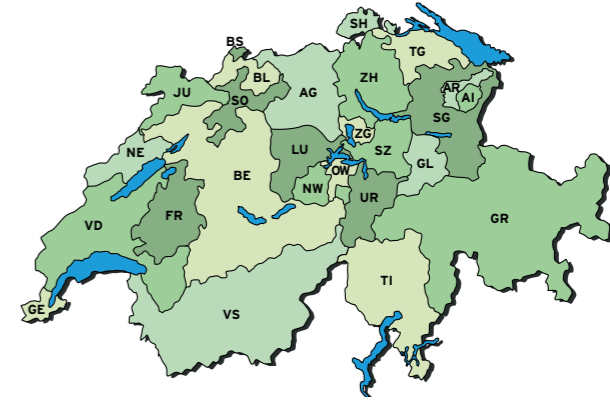
ኣብ ግሁድ ደሞክራሲ እቲ ህዝቢ ብምርጫ ምድማጽ ተብግሱን ረፈረንዱምን ቀጥታ ጽልዎ ኣብ ፖሊቲካ ክገብር ይኸእል።

3 መንግስታዊ ደረጃ

መንግስቲ፡ ካንቶን፡ ዞባታት እቲ መንግስታዊ ስራሕ ይማቕልዎ።

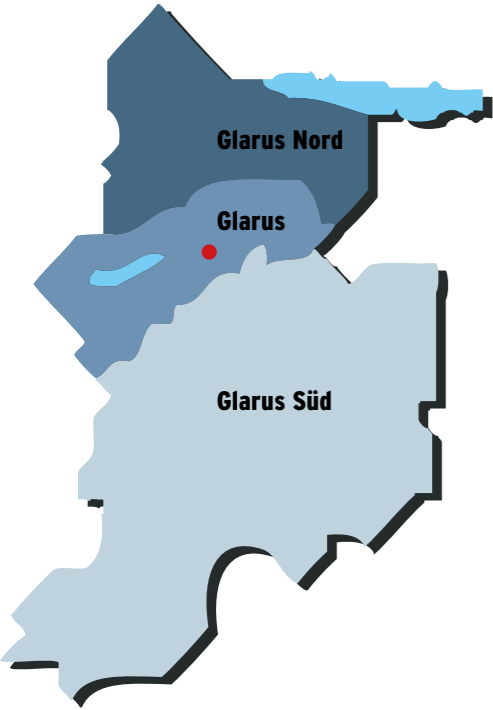
ሓይሊ ምክንያታታ

እቲ ሓይሊ ኣብ ስለስተ እዩ ዝካፋፈል ሕገ፡ ፍጻመ ናይ ሕገ፡ ፍርዲ፡ እዚ ኸኣ ኣብቲ 3 መንግስታዊ ደረጃ ኣብ መንግስቲ ካንቶን ዞባታት ይሰርሑ።



Der Kanton Glarus

18



Die drei Gemeinden des Kantons Glarus heissen Glarus Nord, Glarus und Glarus Süd. Jede Gemeinde besteht aus verschiedenen Dörfern.

እተን ስለስተ ዞባታት ናይ ካንቶን ግላሩስ፡ ግላሩስ ሰሜን፡ ግላሩስ፡ ግላሩስ ደቡብ ይበሃሉ። ነፍስ ወከፍ ዞባ ነሕቲ ዝተፈላለዩ ዓድታት ዝሓዘት ኢያ።

Glarus Nord

- Bilten
- Niederurnen
- Oberurnen
- Näfels
- Mollis
- Filzbach
- Obstalden
- Mühlehorn

Glarus

- Netstal
- Riedern
- Glarus
- Ennenda

Glarus Süd

- Linthal
- Braunwald
- Rüti
- Betschwanden
- Diesbach
- Hätzingen
- Luchsingen
- Leuggelbach
- Haslen
- Nidfurn
- Schwanden
- Schwändi
- Sool
- Mitlödi
- Engi
- Matt
- Elm



Daten zum Kanton Glarus

ጡብጢ ሓበሬታ ብዛዕባ ካንቶን ግላሩስ

Einwohnerzahl Dez. 2011: 39'200
 Ausländische Staatsangehörige: 21%
 Fläche: 685 km²
 Sprache: Deutsch

ተቀማጦ ብታሕሳስ 2011 : 39'200
 ናይ ወጻኢ ዘግኑት ዘለዎም : 21%
 ስፍሓት 685 km²
 ቋንቋ ጀርመን

ካንቶን ግላሩስ

18

Adressen der Einwohnerämter der 3 Gemeinden

ኣድራሻታን ናይ ቤት ጽሕፈት ናይተን 3 ዞባታን



Gemeinde Glarus Nord
 Einwohneramt
 Schulstrasse 2
 8867 Niederurnen
 Tel. 058 611 70 51
 Mail: einwohneramt@glarus-nord.ch
 www.glarus-nord.ch



Gemeinde Glarus
 Einwohneramt
 Gemeindehausplatz 5
 8750 Glarus
 Tel. 058 611 81 21
 Mail: einwohneramt@glarus.ch
 www.gemeinde.glarus.ch



Gemeinde Glarus Süd
 Einwohneramt
 Strassenverkehrsamt 1. OG
 Mühleareal 17
 8762 Schwanden
 Tel. 058 611 94 11
 Mail: einwohneramt@glarus-sued.ch
 www.glarus-sued.ch

Adressen & Links

19

- **Allg. Informationen Glarnerland**
www.glarus.ch
www.glarnerland.ch
- **Parlament, Regierung, Verwaltung**
www.gl.ch
- **Wirtschaft & Arbeit**
www.glarusnet.ch
- **Gemeinde Glarus Nord**
www.glarus-nord.ch
- **Gemeinde Glarus**
www.gemeinde.glarus.ch
- **Gemeinde Glarus Süd**
www.glarus-sued.ch

- **Portal Bund, Kantone & Gemeinden**
www.ch.ch
- **Bundesbehörden Schweiz Eidgenossenschaft**
www.admin.ch
- **Bundesamt für Migration**
www.bfm.admin.ch
- **Stellenportal RAV**
www.treffpunkt-arbeit.ch
- **Allgemeine Infos zur Schweiz**
www.swissworld.org

- **Kultur, Konzerte, Theater**
www.glarneragenda.ch
- **Kunsthau in Glarus**
www.kunsthau.glarus.ch
- **Museum des Landes Glarus, Näfels**
www.freulerpalast.ch
- **Landesbibliothek Glarus**
www.landesbibliothek.gl.ch

- **Sport, Tourismus, Freizeit**
www.glarusaktiv.ch
- **Winter- & Sommersport, Freizeit**
www.braunwald.ch
www.elm.ch
www.kerenzerberg.ch
- **Sportzentrum, Näfels**
www.linth-arena.ch
- **Wanderrouen Karten Glarnerland**
www.glarnerwanderwege.ch

- **Fahrpläne öffentliche Verkehrsmittel**
www.sbb.ch



ክዳራሽታትን ኢንተርኔት ክዳራሽታትን

19

- ሓፈሻዊ ሓበሬታ ግክርነርካንድ
www.glarus.ch
www.glarnerland.ch
- ፓርላማ፣ መንግስት፣ ምሥራዕር
www.gl.ch
- ቁጠባን ስራሕን
www.glarusnet.ch
- ዘባ ግክሩስ ሰሜን
www.glarus-nord.ch
- ዘባ ግክሩስ
www.gemeinde.glarus.ch
- ዘባ ግክሩስ ደቡብ
www.glarus-sued.ch

- ክብ ኢንተርኔት ዝርከብ ጽሑፍ ናይ መንግስት፣ ነገንቶናት፣ ዘባታት
www.ch.ch
- መንግስታዊ ቤት ጽሕፈት ሰዊዘርካንድ ኣኩባት ማሕበራት
www.admin.ch
- መንግስታዊ ቤት ጽሕፈት ናይ ሰደን
www.bfm.admin.ch
- ስራሕ ምምዳብ ማክክጌ ክብ ኢንተርኔት
www.treffpunkt-arbeit.ch
- ሓፈሻዊ ሓበሬታ ብዛዕባ ሰዊዘርካንድ
www.swissworld.org

- ባህኪ፣ መዚቃዊ ትርኢት፣ ትርኢት
www.glarneragenda.ch
- ገዛ ብዛዕባ ትርኢት ክብ ግክሩስ
www.kunsthau.glarus.ch
- ቤተ መዘክር ናይቲ ዓይ ግክሩስ ክብ ኣፈጸሰ
www.freulerpalast.ch
- ቤት መጽሓፎት ግክሩስ
www.landesbibliothek.gl.ch

- ስፖርት፣ ቱርዝም፣ ዕረፎት
www.glarusaktiv.ch
- ስፖርት ክብ ነገራዎንን ሓገይን ዝግበር፣ ዕረፎት
www.braunwald.ch
www.elm.ch
www.kerenzerberg.ch
- ስፖርት ቦታ ክብ ኣፈጸሰ
www.linth-arena.ch
- መገዳታት ናይ ዝርኩ ነርታታት ናይ ግክርነርካንድ
www.glarnerwanderwege.ch

- ሰከዳ ናይ ግዜ መግዛዚ
www.sbb.ch

Adressen & Links

19

Notrufnummern

Polizei

117

Feuerwehr

118

Sanitätsnotruf

144

Vergiftungsnotfall

145

Dargebotene Hand

143

Rega (Rettungsflugwacht)

1414

AA Anonyme Alkoholiker

0848 848 885

Opferhilfe Glarus

055 646 66 28

Frauenhaus Zürich

044 350 04 04

Kinder-/Jugendhilfe

147

Familienberatung

055 646 40 40

Beratung bei Alltagssorgen

Psychologischer Dienst

055 646 40 40

Budget- /Schuldenberatung

055 644 14 44

Diskriminierung

031 324 12 93

ክዳራሻታትን ኢንተርኔት ክዳራሻታትን

19

ናይ ሓደጋ መጸዋዕታ

ፖሊስ

117

መዋሬኡት ሓዊ

118

ሓደጋ ናይ ዋዕና

144

ሓደጋ ናይ ምምራጥ

145

ሓገዝ ብተክፎን

143

ሓገዝ ብሀኪኖችተር

1414

ሓገዝ ንግድ ክክገኝ

0848 848 885

ሓገዝ ንግድ ክገደድ

055 646 66 28

መሓበሩ ገዛ ንደቂ ክንሰተዮ ክብ ዙሪካ

044 350 04 04

ሓገዝ ንቁኔታን መክሰያንን

147

ክሚኒስትር ቤት ጽሕፈት ናይ ሰዳራቤት

055 646 40 40

ክሚኒስትር ቤት ጽሕፈት ጽገማት ክብ መዓክታዊ ናብራ

ክገደድ ናይ ሰነ ክክምሮ

055 646 40 40

ክሚኒስትር ቤት ጽሕፈት ብዛዕባ ዕዳ

055 644 14 44

ምፎኔክያ

031 324 12 93

Impressum:

Herausgeber: Departement Bildung und Kultur
Fachstelle Integration
Gerichtshausstrasse 25
8750 Glarus

Auflage:2. Auflage 2015 ©

Sprachen: Englisch, Spanisch, Französisch,
Italienisch, Portugiesisch,
Albanisch, Türkisch, Serbisch,
Tamilisch, Tigrinya

Gestaltung: Art & Weise, Glarus

Fotos: Samuel Trümpy Photography, Glarus

Druck: R + A Print, Näfels

Übersetzung: Lingua Suisse



በት ጽሕፈት ውሀዳት

Beratungsstelle für Fremdsprachige

Gerichtshausstr. 25

8750 Glarus

Tel. 055 646 62 26

Mail: integration@gl.ch